

2020年2月，基督城市长莉安达泽向在2011年2月22日基督城地震的遇难者家属，以及受伤人员进行了正式道歉

起初我当选基督城市长时，我感受到了市长办公室的压力。这种压力超出了新任市长通常所面临的压力。

我的压力来自于我知晓2011年2月22日我们的城市建筑坍塌时有人丧生、有人重伤。当时情况给很多家庭留下了太多尚未解答的问题。

我是在2014年纪念仪式前初次与地震家庭基金会的成员见面的。我所听到的心声是我们需要取教训以避免其他家庭成员重复他们挚爱的亲人或者他们自己的亲身经历。

我致力于竭尽自己的职责所能确保做到这一点。

我还获悉在纪念仪式上会有家属成员接近我、要求基督城市政府做出正式道歉。那时我得到的建议是这种做法不妥。然而，我觉得自己应该做些什么——这是作为市长的我应该履行的一项义务。与此同时，我也理解新西兰的法律系统和其它国家的法律系统不同。我们有必要在以个人和基督城市政府的名义表示诚挚、真心的歉意的情况下确保人们明白两种体系的区别。

同时，我也理解并非所有的家庭都对道歉表示欢迎。我所说、所做不会改变那天发生的事实。他们的损失也无可弥补。

日本家庭给我的一封信中写道“我们丧失挚爱亲人之痛唯一的意义，就是知道在将来他人可以免于经历类似情况下丧失挚爱亲人的悲伤和痛苦。”这封信给了我很好的建议。

作为对于这一请愿的回应，我出面正式道歉、并且会谈及我们做了哪些改善工作以减少将来发生类似情况的风险。这些改善工作旨在避免他人经历丧失挚爱亲人的悲伤和痛苦，不仅在基督城，而是在全新西兰。

以基督城市政府的名义，我要向2011年2月22日在我们城市中因为那天发生的事情而丧生的15条珍贵的生命致敬。我在此向你们所有因建筑物坍塌、未加固墙体倒塌或者Rt1山石滚落而痛失挚爱亲人的各位表示我最衷心的慰问。

我也向重伤人员致敬，同样向你们表示我最真挚的哀悼。

那天丧生的15人中，有15人在坎特伯雷电视局大楼里。还有18人在RC大楼里丧生。这些大楼所在地已经成为永远的绿地。这样，在公园的温柔环境下，树木和花草每天永远地纪念着他们每一位。他们的记忆永存。

那天，还有其他遇难者或者重伤人员。他们当时所处的情况，本可以有更好的安全保障。这其中包括那些墙体坍塌在他们身上或者他们所开的车辆上的人们。墙体未经加固所带来的危险，我们已经学到了惨痛的教训。从中我们也了解了它们首先坍塌的特性以及如何坍塌。

我们学到了在灾难来临之前发现地震多危建筑物以及进行补救修缮的重要性。

2010年9月4日地震后，建筑业主采取了措施，或者加固建筑、或者放置了足够的锚带。这些措施在2011年2月挽救了人们的生命。没有采取锚带保护公众免受不安全因素威胁、或者所采取的措施不够充分，则导致了人员伤亡。

所以，市政府衷心歉意的一部分给那些因地震多危建筑物坍塌而痛失挚爱亲人的家属，还有向所有那些因坍塌而受伤或者受此阴影困扰的人士，我以市长的身份代表基督城市政府表示歉意。

发生的一切引起了法律的改变。对生命安全威胁较大的地震多危建筑物必须经过评估、补救，所允许的时间只有地震区内其它地震多危建筑物评估补救时限的一半。墙体未经加固的建筑物优先处理，因

为部分建筑体会在地震中坍塌在繁忙的街道上。法律的更改赋予了市政府更大的权力，在紧急状态结束后，可以继续对建筑采取行动。

现在话题回到坎特伯雷电视局大楼上。作为基督城的市长，我希望代表基督城市政府向在这个大楼坍塌中丧生的遇难者家属针对他们的损失表示正式的歉意。这完全是个悲剧，我再次表达我最深切、最诚挚的哀悼。

在坎特伯雷电视局大楼中丧生的所有人中，有新西兰人，也有那些把日本，中国，韩国，菲律宾，台湾和泰国视为故乡的人。对他们的家属和朋友，我们表达最崇高的敬意、最真挚的同情，并且向他们道歉。每个遇难者对于认识他们的人来说，都是珍贵的挚爱。每位遇难者都有尚未实现的希望和梦想。

我也向坎特伯雷电视局大楼坍塌中的重伤人员以及他们的家属和朋友表达歉意。这次事件对于你们的影响以因人而异的方式影响着你们的生活。

向你们每个人道歉的同时，我希望向你们表明新西兰已经因这次悲惨的事件而不同。

在我担任市长之前很久，我就已经开始研究致使坎特伯雷电视局大楼坍塌的原因、以及所有有可能修复缺陷、或者避免悲剧发生那天大楼投入使用的可以干预的机会。

坎特伯雷电视局大楼所持有的许可证依据当时存在的地方政府法规而颁发。事后成立了坎特伯雷地震皇家委员会，以汇报地震中建筑坍塌的原因。他们的最终结论报告讨论到一系列的因素导致了坎特伯雷电视局大楼被颁发建筑许可。然而皇家委员会没有针对为何对建筑设计没有任何进一步修改的情况下就颁发了许可证这一点得出明确的定论。因此，我们可以因这座楼能够被建成它当时的状态这一事实进行道歉。

与当时相比，现在的检验和平衡措施更多。当今的技术允许我们看到建筑过程中曾经纠正过多少错误。现在，包括照片在内的详尽工程报告，形成了电子存档的一部分，使市政府可以重新审查所有此类问题。现行的体系更加强。相关的专业部门引进了汇报义务，以确保建筑过程中、或者完工后任何时间所有观察到的缺陷都被汇报给市政府。

至于9月地震之后的事情经过，第一次地震发生后，12月圣诞节后一天余震发生。建筑物上面贴有通告。那时和现在存在的快速审查模式，其设计的初衷从来都不是详细的工程评估。在当时以及现在，那都只不过是快速外观检查。尽管通告中有阐明“经过审查，没有使用或者占居限制”，物业主仍需雇佣自己的工程师进行详尽的审核。

我们经历了损失，其情形本是可以避免的。我们知道，我们从错误中汲取了教训、增长了知识。这意味着他人不必经历我们所经历的。这一点，可以让人欣慰。

因此，在我们表示诚挚的歉意的同时，我们也全身心致力于确保我们从那天汲取教训。在纪念所有遇难者、重伤人员或者经历巨大损失的人的同时，我们将继续加设已经提倡更多的检测、平衡机制，以避免此类事件再次发生。

毫无疑问，我们在此次经历中学到的知识，对于全球都意义重大、受益匪浅。

最后，请允许我同样在今天表达这一悲剧事件对于人类社会所造成的深远影响。对于那天的急救人员、城市搜集救援队以及所有其他在危在旦夕、命运多舛中奋勇向前的人员表示敬意。请接受我们衷心的感谢。基督城永远欠下这个人情。

谢谢各位今日到场。现在我邀请在座各位和我一起把盏交谈。